



Message du maire



La *Semaine de l'action bénévole* 2019 se déroule du 7 au 13 avril. Le thème de cet événement cette année est **Le facteur bénévole : pour élever les collectivités.**

En lisant l'article et les mots utilisés pour décrire le thème de cette année, j'ai eu l'impression qu'ils parlaient de notre ville.

Voici un extrait de cet article : « Lorsque nous célébrons les efforts collectifs des bénévoles, nous songeons aux innombrables actions prises localement dans le but d'aider les gens, les collectivités et les quartiers à mieux se préparer à affronter des situations imprévues et à mieux se positionner pour obtenir un avenir durable.

Nous en sommes témoins au quotidien! Les bénévoles dirigent des activités de quartier et améliorent ainsi la confiance collective, ce qui permet de résoudre des problèmes courants. Les bénévoles aident des jeunes à lire et améliorent ainsi leur estime personnelle, ce qui contribue à leur réussite scolaire. Les bénévoles rendent visite à des personnes esseulées et remontent ainsi leur moral, ce qui leur permet de rester connectées. Les bénévoles entraînent des équipes sportives et améliorent ainsi la fierté communautaire, ce qui crée des liens pouvant durer toute une vie.»

QU'ON TOUS CES SCÉNARIOS EN COMMUN ? LE FACTEUR BÉNÉVOLE!

La Ville de Baie-D'Urfé jouit abondamment de ce facteur bénévole. Vous retrouverez ici de nombreux exemples. Nous ne serions pas la Ville que nous sommes aujourd'hui si la plupart de nos citoyens ne possédaient pas cette fibre en abondance.

Le facteur bénévole en action depuis 60 ans

Je voudrais attirer votre attention ce mois-ci sur un groupe de bénévoles dont on parle peu, alors qu'ils sont parmi les plus dévoués de tous. Ce groupe, si privilégié pour notre communauté, est assurément la **bibliothèque de notre ville**. Elle est gérée par deux employés et une grande famille représentant 75 bénévoles qui travaillent dans différents secteurs de responsabilité tels que le comité des achats, la salle de travail, les expositions, le comité exécutif et le comptoir des prêts. Quelques bénévoles donnent généreusement de leur temps depuis plusieurs années, voir même des décennies afin de soutenir

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ Maria Tutino

notre bibliothèque et la préserver active et ce, depuis plus de soixante ans (l'Association des Arts et de l'artisanat tout comme celle de la bibliothèque a été fondée en 1958).

RELÈVE DE LA GARDE AU SEIN DE NOS CITOYENS BÉNÉVOLES EN PATROUILLE

Après 7 ans en tant que co-directeurs de la patrouille, **Brian Ross** et **Peter Alves** ont tous deux décidés de se retirer tout en continuant à effectuer la surveillance de nos rues. Ils ont été des leaders exceptionnels et c'est sous leur responsabilité que la Ville a connu plus de sept années de patrouilles quotidiennes. Un grand merci à Brian et Peter pour leurs services exceptionnels à Baie-D'Urfé et pour leur dévouement à préserver la raison d'être de cet organisme communautaire.

La relève de ces co-directeurs sera assurée par **Gillian Bennett** et **Irene Perstinger**, deux patrouilleurs d'expérience. Merci à Gillian et Irene d'avoir accepté de s'investir encore plus.

RECONNAISSANCE PARTICULIÈRE DE LA GOUVERNEURE GÉNÉRALE À ALEX SANDOR CSANK

J'aimerais conclure cet article en soulignant que la Gouverneure générale du Canada a décerné en 2018 la **Médaille du Souverain** pour les bénévoles à une personne qui a fait preuve de réalisations bénévoles exceptionnelles dans un large éventail de domaines.

Nous sommes honorés et privilégiés de compter parmi nos bénévoles une personne digne de cette mention, M. **Alex Sandor Csank**. Parmi de nombreuses activités bénévoles, Alex est récompensé pour avoir redonné à sa communauté en tant que chef d'équipe aux unités de recherche et sauvetage de Baie-D'Urfé et de Sainte-Anne-de-Bellevue, en tant que capitaine de bateau de sauvetage pour l'unité auxiliaire de la *Garde côtière canadienne* de la Ville et pour ses visites à l'Hôpital Sainte-Anne auprès d'anciens combattants.

Lorsqu'Alex a eu vent de ce prix, il a indiqué et je cite « tout comme la plupart des volontaires, mes raisons de faire du bénévolat ne visent pas à recevoir les honneurs ou une reconnaissance, mais plutôt à fournir une aide là où je peux ». Très bien dit Alex!!! Bravo!!! Un grand merci à chacun des bénévoles de notre ville.

Les opinions exprimées dans cette chronique sont celles de l'auteure et ne reflètent pas nécessairement celles de l'ensemble du conseil municipal.



BULLETIN MUNICIPAL DE L'HÔTEL DE VILLE

Communiqué du Conseil

Andrea Gilpin



Tel qu'annoncé lors de la dernière réunion du Conseil, le projet du mur anti-bruit a fait l'objet d'un appel d'offres. Sur les deux soumissions reçues, une seule répondait aux exigences. D'après ce que j'ai compris, l'objectif de cet appel d'offres était d'obtenir une évaluation de la capacité du sol, de la planification à la conception adéquate de ce mur et de la supervision des travaux par l'entrepreneur qui aura la responsabilité du mandat. Ce projet s'effectuera au courant de l'été 2019. Il s'agit d'un des projets majeurs du Conseil dans le cadre de son mandat.

Pour plusieurs d'entre nous, l'hiver fut interminable et glacial. La quantité de glace accompagnée d'épisodes de gels et de dégels cet hiver a rendu les trottoirs presque impraticables. Grâce aux équipes des cols bleus et de l'appui de l'Administration, ils ont redoublé d'efforts pour colmater les nids-de-poule et tenter de gérer la situation. En février dernier, lorsque les températures ont avoisiné les 0°C, la Ville a dû procéder à une opération de déglacage de plusieurs rues, ce qui a occasionné la location d'équipements spéciaux et du personnel qualifié pour effectuer le travail dans des endroits de la ville les plus à risque.

FESTIVAL D'HIVER DE FÉVRIER

Les jeunes de Baie-D'Urfé ont également été bien occupés! Le *Festival d'hiver* de février fut très réussi cette année. Les Scouts ont construit un igloo et la conseillère Wanda Lowensteyn et moi-même avons réussi à nous faufiler à l'intérieur – ce fut très amusant! En tant que chef des Scouts, j'ai également eu le plaisir de faire du camping hivernal au Centre de la Nature

Arundel dans les Laurentides – randonnée en raquettes, lunch sur feu de camp (dans la neige) et ski de fond, ont été les points forts de cette aventure. De plus, la conseillère Lowensteyn et moi-même, avons mis à l'ordre du jour la planification de l'événement **Expo Jeunesse** pour une deuxième année consécutive qui aura lieu le samedi **4 mai de 10 h à 13 h**. Alors, marquez vos calendriers!

J'espère que vous avez eu la chance de découvrir le nouveau site Internet de la Ville. Beaucoup de travail a été effectué en coulisses pour faciliter la recherche et la gestion du contenu. Félicitations à l'équipe des Communications pour avoir dirigé cet important projet.

Le *Conseil jeunesse* se rencontre une fois par mois et tous les jeunes entre 10 et 18 ans sont



les bienvenus. La prochaine séance aura lieu le **16 avril à 19 h** au Centre *Communautaire Fritz*.

À l'approche de ces dates, je vous informerai des mises à jour sur ma page *Facebook*. Vous pouvez me rejoindre par courriel si vous ou une personne de votre connaissance souhaitez vous joindre à ces activités.

Pour finir, je crois que les médias sociaux sont un formidable moyen de s'engager auprès des citoyens. Suivez la conseillère Lowensteyn et moi-même à Andrea Gilpin, Councillor/Conseillère, Baie-D'Urfé, Seat/Siège 5 et Wanda Lowensteyn, Councillor/Conseillère, Baie-D'Urfé, Seat/Siège 2.

Les opinions exprimées dans cette chronique sont celles de l'auteure et ne reflètent pas nécessairement celles de l'ensemble du Conseil municipal.

baie-durfe.qc.ca

ÉLECTIONS PARTIELLES 2019

Poste de conseiller no 4

Veuillez noter que l'avis d'élection visant à informer les citoyens de la tenue d'une élection partielle sera donné le **1^{er} avril 2019**.

Suite à cet avis, nous vous informons que le poste de Conseiller no. 4 est vacant. Les personnes intéressées pourront produire leurs déclarations de candidature du **19 avril au 3 mai** au bureau de la présidente d'élections situé au 20410, chemin Lakeshore pendant les heures d'ouverture qui seront affichées sur le site Internet de la Ville.

NOTEZ ÉGALEMENT LES DATES IMPORTANTES ET L'INFORMATION SUIVANTE :

- › **26 mai 2019** : Jour du vote par anticipation de 12 h à 20 h;
- › **2 juin 2019** : Jour du scrutin de 10 h à 20 h;
- › Secrétaire d'élection : Mme Lucille Angers - tél.: 514 457-7023
- › Présidente d'élection : Me Cassandra Comin - tél.: 514 457-4135

Veuillez svp consulter le site Internet pour toute information relative à l'élection partielle.





BULLETIN MUNICIPAL DE L'HÔTEL DE VILLE



Chronique environnementale

FÊTONS LE JOUR DE LA TERRE 2019! ENSEMBLE POUR UN AVENIR PLUS VERT!

Dans le cadre du *Jour de la Terre* et de la *Stratégie contre l'Agriole du Frêne*, la Ville procède au don de 250 arbres gratuits pour sa distribution du printemps. Les propriétaires de Baie-D'Urfé doivent réserver leur arbre par téléphone du **23 au 25 avril entre 8 h et 16 h 30** auprès de :

Sarah Mailhot, *coordonnatrice du dossier environnemental* : **514 457-7604**

Un (1) arbre sera donné par adresse et s'il en reste, il sera possible d'en obtenir un deuxième.

Profitez de la journée du **25 mai** aux Travaux publics (300 rue Surrey) pour venir chercher le(s) arbre(s) que vous aurez réservé. Il y aura du compost et des copeaux gratuits. Apportez vos contenants.

9 h - 13 h : Distribution des arbres



Programme géré par l'ARPE-Québec

25 MAI : **EFFECTUEZ VOTRE GRAND MÉNAGE DU PRINTEMPS!**

Apportez aux Travaux publics :

9 h à 13 h : Vos documents à déchiqueter : *TotalShred* sera sur place. Vous pourrez également y déposer vos documents électroniques (cassettes, cd, dvd et disques durs) dans des boîtes sécurisées.

9 h à 17 h : Vos électroniques désuets*

*Tous les produits électroniques recueillis lors de la collecte seront pris en charge par le programme *Recycler mes électroniques de l'ARPE-Québec*.

9 h à 17 h : Vos résidus domestiques dangereux (RDD)

CUEILLETTE DES ENCOMBRANTS ET DÉCHETS ÉLECTRONIQUES

Le deuxième lundi du mois à partir du 8 avril

Environmental Review

COME CELEBRATE EARTH DAY 2019 WITH US!

As part of Earth Day Celebration and the Strategy Against the Emerald Ash Borer, the Town will be donating a total of 250 trees for its spring distribution. All Baie-D'Urfé homeowners must reserve the tree of their choice by phone, **April 23rd to April 25th between 8 a.m. and 4:30 p.m.** with:

Sarah Mailhot, *Environmental Coordinator*:
514 457-7604

One (1) tree per address will be donated. Should there be any trees left, it will be possible to obtain a second one.



Take advantage of **May 25th** to come and pick-up your reserved tree(s) at Public Works (300 Surrey). There will be free compost and wood chips. So don't forget to bring your containers!

9 a.m. - 1 p.m.: Tree distribution



Program powered by EPRA-Québec

MAY 25TH: **TACKLE YOUR SPRING CLEANING!**

You can bring to Public Works:

9 a.m. - 1 p.m.: Documents to shred: *TotalShred* will be there. You can also drop any electronic documents such as (cassettes, CDs, DVDs and hard disks) in secure boxes.

9 a.m. - 5 p.m.: Any old electronic devices*

**EPRA-Québec's Recycle My Electronics program* will take charge of all electronics brought to the collection event.

9 a.m. - 5 p.m.: Hazardous Waste

BULKY ITEMS & ELECTRONIC WASTE COLLECTION

The second Monday of the month starting April 8



Sélection du printemps 2019 Spring Selection

Bouleau blanc japonais
Japanese White Birch

Betula platyphylla "Dakota Pinnacle"



H: 7 m | L: 3 m



Érable de l'Amur | Amur Maple

Acer ginnala "Flame"



H: 6 m | L: 6 m



Arbre aux quarante écus
Maidenhair Tree

Ginkgo biloba



H: 20 m | L: 8 m



Viorne lentago
Nannyberry Viburnum

Viburnum lentago



H: 6 m | L: 3 m



Pin blanc | White pine

Pinus strobus



H: 20 m | L: 7 m



Érable argenté | Silver Maple

Acer saccharinum "Silver Queen"



H: 15 m | L: 12 m



Prunier | Plum

Prunus americana "Brookred"



H: 4 m | L: 3 m



Sorbier des oiseaux
European Mountainash

Sorbus Aucuparia



H: 10 m | L: 7 m



Noyer noir | Black Walnut

Juglans nigra



H: 25 m | L: 20 m

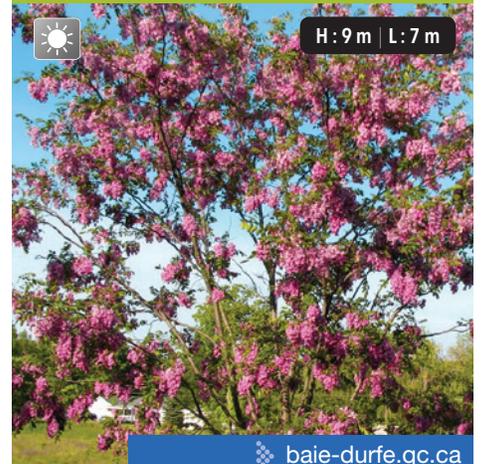


Robinier | Locust

Robinia pseudoacacia "Purple Robe"



H: 9 m | L: 7 m





BULLETIN MUNICIPAL DE L'HÔTEL DE VILLE

Quoi de neuf!



Coordination : Valérie Fortin | Directrice des Communications



Congé de Pâques

L'Hôtel de ville et le bâtiment des Travaux publics seront fermés du vendredi **19 avril** au **lundi 22 avril** inclusivement.



COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (CCU)

◆ APPEL À UN CITOYEN VOLONTAIRE ◆



Afin de remplacer un des membres qui a démissionné, la Ville est présentement à la recherche d'un (1) citoyen volontaire pour siéger sur ce comité.

Le Comité consultatif d'Urbanisme a la responsabilité de mener des études et formuler des recommandations au Conseil en ce qui a trait aux objectifs de développement de la Ville. Il arrive parfois que le Conseil sollicite l'aide du comité pour la révision de certaines sections des « Règlements de zonage » (zonage, lotissement, construction, permis et certificats, etc.). Le comité a également le mandat de formuler au Conseil des recommandations en ce qui a trait au *Plan d'Implantation* et de traiter certaines demandes d'exemptions mineures.

Le comité n'applique pas les règlements; ceci est la responsabilité de l'Administration de la Ville. Les réunions du comité ont lieu environ une fois par mois.

Actuellement, le comité comprend deux membres du conseil, le directeur de l'Urbanisme ainsi que cinq citoyens volontaires. Le maire est membre d'office et il peut voter. Les nominations sont généralement d'une durée de **deux ans** et peuvent être renouvelées.

Si vous êtes intéressés, veuillez le communiquer par courriel à **Philip Iacovone**, directeur de l'Urbanisme à l'adresse piacovone@baie-durfe.qc.ca avant le **12 avril**. Veuillez indiquer toutes compétences et expérience reliées et ce qui vous motive à vouloir être membre de ce comité, en mentionnant «**CCU**» en objet.

SOIRÉE DE JEUX

Le Conseil jeunesse est heureux de vous inviter à sa première soirée de jeux de société, **vendredi 29 mars de 19 h à 21 h à la Grange Rouge**.

Pour les 10 à 17 ans

Amenez vos amis
(un invité non-résident est le bienvenu)

Apportez votre jeu de société préféré!



PATROUILLE DES NIDS-DE-POULE



11^e défi annuel

du 22 au 26 avril

Tous les jeunes de Baie-D'Urfé sont invités à participer au *Défi des nids-de-poule 2019*. La mairesse Tutino versera personnellement **5 \$** au premier jeune à aviser

la Ville de la présence d'un nid-de-poule dans lequel pourrait s'asseoir Laurence, la mascotte du conseil jeunesse.

Le jeune qui découvrira le plus gros nid-de-poule (peu importe si sa grandeur est inférieure à la grandeur minimale établie) aura droit à une carte-cadeau de **40 \$** chez *Subway*.

Tout nid-de-poule identifié doit être signalé à **Carole Lecours** au numéro **514 457-2877**.

Bonne chance à tous!

CONSEIL JEUNESSE

Oyé! Oyé!

PROCHAINE RÉUNION :
16 et 30 avril de 19 h à 20 h 30
Centre communautaire Fritz

Tous les jeunes de Baie-D'Urfé âgés de 10 à 18 ans sont les bienvenus!



MATIÈRES ORGANIQUES

RAPPEL

À compter du **2 avril** et ce, jusqu'au **3 décembre**, la collecte des matières organiques reprendra du service à toutes les semaines.

Consultez votre **Calendrier des collectes 2019** pour tous les détails!!

